

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 2 octobre 2017 au Centre Communautaire Wentworth, situé au 86, chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Jason Morrison, maire
Jean-Guy Dubé, conseiller #1
Sean Noonan, conseiller #2
Lorraine Lyng Fraser, conseillère #4
Jay Brothers, conseiller #5
Deborah Wight-Anderson, conseillère #6

Vacant : Poste numéro 3

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Jason Morrison, Maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held October 2nd, 2017 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road in Wentworth.

Present are: Jason Morrison, Mayor
Jean-Guy Dubé, Councillor #1
Sean Noonan, Councillor #2
Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4
Jay Brothers, Councillor #5
Deborah Wight-Anderson, Councillor #6

Vacant: Seat Number 3

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jason Morrison, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

17-10-159 **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 2 octobre 2017**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 2 octobre 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-159 **Adoption of the agenda for the regular meeting of October 2nd, 2017**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of October 2nd, 2017.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

17-10-160 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 septembre 2017**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 septembre 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-160 **Adoption of the minutes of the regular meeting of September 5th, 2017**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of September 5th, 2017.

Resolution unanimously adopted.

Période de questions

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Suivi de la demande au programmes *Québec Branché* et *Brancher pour innover*
- Projet pilote fibre optique au Lac Curran
- Travaux sur le chemin Braemar à Gore
- Coupe de bois chemin des Enfants

Question Period

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Follow-up for the *Québec Branché* and *Brancher pour innover* programs
- Pilot project for Fibre optics at Lake Curran
- Work to be done on Braemar Road in Gore
- Logging on Des Enfants Road

Urbanisme / Town Planning

17-10-161 **Autorisation de faire exécuter les travaux tel que stipulé dans le jugement de la Cour supérieure**

CONSIDÉRANT QU'UN jugement en faveur de la Municipalité a été rendu pour une contravention envers la réglementation municipale et de la loi sur la qualité de l'environnement;

CONSIDÉRANT QU'À défaut par le défendeur de se conformer aux ordonnances de la Cour, le jugement autorise la Municipalité à faire exécuter les travaux de démantèlement et démolition dans le but de rendre conforme aux règlements municipaux et environnementaux;

CONSIDÉRANT QUE dans son jugement, la Cour déclare que le coût des travaux à être exécutés sur l'immeuble du défendeur par la demanderesse

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

en cas de défaut, sont assimilés à une créance prioritaire sur cet immeuble, au même titre et selon le même rang que les créances visées au paragraphe 5 de l'article 2651 du Code civil du Québec, ce coût étant garanti par une hypothèque légale sur l'immeuble;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et
RÉSOLU

QUE le Conseil municipal autorise l'Officier municipal, Madame Martine Renaud, de prendre les mesures nécessaires afin de faire exécuter le jugement numéro 700-17-013800-163, rendu le 13 septembre 2017;

QUE le Conseil autorise l'Officier municipal, Madame Martine Renaud, à prendre entente avec des contracteurs au nom de la Municipalité pour effectuer les travaux dans les plus brefs délais suivant les étapes prescrites au jugement.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-161

Authorization to have the work carried out as stipulated in the judgment of the Superior Court

WHEREAS a judgment in favor of the Municipality was made for an infraction of the Municipal Regulation and of the Law pertaining to the quality of the environment;

WHEREAS if the defendant fails to comply with the orders of the Court, the judgment authorizes the Municipality to carry out the dismantling and demolition work in order to comply with the Municipal and Environmental Regulations;

WHEREAS in its judgment, the Court declares that the cost of the work to be done on the defendant's property by the plaintiff in the event of default, is assimilated to a priority claim on that immovable in the same capacity and on the same rank as the claims referred to in paragraph 5 of section 2651 of the Civil Code of Québec, this cost being guaranteed by a legal title on the immovable;

THEREFORE it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and
RESOLVED

THAT the Municipal Council authorizes the Municipal Officer, Mrs. Martine Renaud, to take the necessary measures to enforce the judgement number 700-17-013800-163 rendered on September 13th, 2017;

THAT Council authorizes the Municipal Officer, Mrs. Martine Renaud, to enter into agreements with contractors on behalf of the Municipality to carry out the work as soon as possible following the steps prescribed in the judgment.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

Sécurité publique / Public Security

17-10-162 **Achats et dépenses Service de sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser les achats, les dépenses ainsi que le paiement des salaires du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois de septembre 2017 pour un total de 8 377,05\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-162 **Purchases and expenses Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the monthly report of September 2017 for a total of \$8,377.05.

Resolution unanimously adopted.

17-10-163 **Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel**

ATTENDU QUE le *Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un Service de sécurité incendie municipal* prévoit les exigences de formation pour les pompiers des Services de sécurité incendie afin d'assurer une qualification professionnelle minimale;

ATTENDU QUE ce règlement s'inscrit dans une volonté de garantir aux municipalités la formation d'équipes de pompiers possédant les compétences et les habiletés nécessaires pour intervenir efficacement en situation d'urgence;

ATTENDU QU'en décembre 2014, le Gouvernement du Québec a établi le Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel;

ATTENDU QUE ce programme a pour objectif principal d'apporter aux organisations municipales une aide financière leur permettant de disposer d'un nombre suffisant de pompiers qualifiés pour agir efficacement et de manière sécuritaire en situation d'urgence;

ATTENDU QUE ce programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés de base requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des Services de sécurité incendie municipaux;

ATTENDU QUE la Municipalité de Canton de Wentworth désire bénéficier de l'aide financière offerte par ce programme;

ATTENDU QUE la Municipalité de Canton de Wentworth prévoit la formation de deux (2) pompiers pour le programme Pompier 1 au cours de la prochaine année pour répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire;

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

ATTENDU QUE la Municipalité doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC d'Argenteuil en conformité avec l'article 6 du Programme;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Jay Brothers et **RÉSOLU** de présenter une demande d'aide financière pour la formation de ces pompiers dans le cadre du Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel au ministère de la Sécurité publique et de transmettre cette demande à la MRC d'Argenteuil.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-163

Financial Aid Program for the training of volunteer and part-time firefighters

WHEREAS the *Regulation respecting the conditions governing the functions within a Municipal Fire Department*, provides training requirements for firefighters to ensure a minimum professional qualification;

WHEREAS this regulation is in part a desire to ensure municipalities can train firefighters with the skills and abilities necessary to respond effectively to emergencies;

WHEREAS, in December 2014, the Quebec Government established the Financial Assistance Program for the training of volunteers and part-time firefighters;

WHEREAS this program's main objective is to provide municipal organizations financial assistance to enable them to have a sufficient number of qualified firefighters, to effectively and safely perform in an emergency;

WHEREAS this program also aims to promote the acquisition of basic skills and abilities required by volunteer and part-time firefighters practicing in Municipal Fire Departments;

WHEREAS the Municipality of the Township of Wentworth wishes to benefit from the financial support offered by the program;

WHEREAS the Municipality of the Township of Wentworth foresees the training of two (2) firefighters for the Firefighter 1 courses during the next year to respond effectively and safely to emergency situations on its territory;

WHEREAS the Municipality must send its application to the Department of Public Security through the MRC of Argenteuil in accordance with Article 6 of the program.

THEREFORE it is proposed by Councillor Jay Brothers and **RESOLVED** to apply for financial assistance under the Financial Assistance Program for the training of volunteer and part-time firefighters to the Department of Public Safety and forward the request to the MRC of Argenteuil.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

17-10-164 **Entretien borne sèche**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser l'entretien et réparations des bornes sèches pour un montant de 3 000,00\$ taxes en sus.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-164 **Fire Hydrant repairs**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the repairs and maintenance of Fire Hydrants in the amount of \$3,000.00 plus applicable taxes.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du rapport mensuel (septembre 2017) du Service de sécurité incendie

Dépôt est fait du rapport mensuel (septembre 2017) du Service de sécurité incendie.

Filing of the Fire Department Monthly Report (September 2017)

The Fire Department Monthly Report (September 2017) is deposited.

Travaux publics / Public Works

17-10-165 **Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018**

ATTENDU QUE la Municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018;

ATTENDU QUE la Municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et
RÉSOLU

QUE la Municipalité s'engage à respecter les modalités du Guide qui s'appliquent à elle;

QUE la Municipalité s'engage à être la seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2014-2018;

QUE la Municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de la programmation de travaux jointe à la présente et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du Ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire;

QUE la Municipalité s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 28\$ par habitant par année, soit un total de 140\$ par habitant pour l'ensemble des cinq (5) années du programme;

QUE la Municipalité s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution;

QUE la Municipalité atteste par la présente résolution que la programmation de travaux ci-jointe, comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de dépenses des travaux admissibles jusqu'au 31 mars prochain.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-165

Gas Tax Program and the contribution of Quebec (TECQ) for the years 2014 to 2018

WHEREAS, the Municipality is aware of the Guide for terms of payment of the government contribution under the Gas Tax Program and the contribution of Quebec (TECQ) for the years 2014-2018;

WHEREAS the Municipality must comply with the terms of this Guide that apply for it to receive the government contribution that was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy.

THEREFORE it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and
RESOLVED

THAT the Municipality agrees to comply with the terms of the Guide that apply to it;

THAT the Municipality agrees to be solely responsible and liberate Canada and Quebec as well as their ministers, officers, employees and agents from any liability for claims, demands, losses, damages and costs of any kind as having a foundation imposed on a personal injury, death of the latter, damage to property or loss of property due to a deliberate or negligent act directly or indirectly arising from investment through financial support obtained in TECQ as part of the 2014-2018 Program;

THAT the Municipality approves the content and authorizes the sending to the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy of the programming work attached to this and all other documents required by the Ministry to

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

receive the government contribution that was confirmed in a letter to the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy;

THAT the Municipality is committed to achieving a minimum capital municipal infrastructure set at \$28 per capita per year, or a total of \$140 per capita for all five (5) years of the program;

THAT the Municipality agrees to inform the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy of any changes that will be made to the programming work approved by this resolution;

THAT the Municipality hereby certify the programming work by the resolution attached, are true costs and expenses and reflect the eligible projects forecast until March 31st 2017.

Resolution unanimously adopted.

17-10-166 **Contrat de scellement des fissures**

ATTENDU QUE le Canton de Wentworth a pris connaissance des modalités du Plan d'intervention en infrastructures routières locales (PIIRL);

ATTENDU la lettre d'accord reçue du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports le 27 juin dernier avisant que le projet a été jugé conforme aux modalités d'application et admissible à une aide financière pouvant atteindre un maximum de 75% des coûts;

ATTENDU QUE le contrat de scellement des fissures est financé par le fonds général de la Municipalité;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et **RÉSOLU**

QUE la Municipalité du Canton de Wentworth mandate la firme Marquage Lignax pour le contrat de scellement des fissures au montant de 2,85\$/mètre linéaire pour un total de 17 398\$, dès la réception de la lettre d'annonce de contribution financière.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-166 **Sealing of Fissures Contract**

WHEREAS the Township of Wentworth is aware of the terms and conditions for application of the Intervention Plan for Local Road Infrastructure (PIIRL);

WHEREAS the letter of agreement received June 27th, 2017 from the "*ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*" advising that the project was deemed to be in compliance with the terms and conditions and eligible for financial assistance up to a maximum of 75% of the costs;

WHEREAS the sealing of fissures contract is financed through the general fund of the Municipality;

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

THEREFORE, it is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and **RESOLVED**

THAT the Municipality of the Township of Wentworth mandate the firm Marquage Lignax for the contract for the sealing of fissures in the amount of \$ 2.85 / linear meter for a total of \$ 17,398 upon receipt of the financial contribution letter.

Resolution unanimously adopted.

17-10-167

Rapiéçage discontinu et corrections localisées – Chemin Paradis

ATTENDU QUE le Canton de Wentworth a pris connaissance des modalités du Plan d'intervention en infrastructures routières locales (PIIRL);

ATTENDU la lettre d'accord reçue du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports le 27 juin dernier avisant que le projet a été jugé conforme aux modalités d'application et admissible à une aide financière pouvant atteindre un maximum de 75% des coûts;

ATTENDU QUE le contrat pour les travaux de rapiéçage discontinu et corrections localisées sur le chemin Paradis est financé par le fonds général de la Municipalité;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et **RÉSOLU**

QUE la Municipalité du Canton de Wentworth mandate la firme 9064-1622 Québec Inc. pour le contrat de rapiéçage discontinu et corrections localisées sur le chemin Paradis au montant de 7 340,00\$, dès la réception de la lettre d'annonce de contribution financière.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-167

Discontinued patching and local corrections – Paradis Road

WHEREAS the Township of Wentworth is aware of the terms and conditions for application of the Intervention Plan for Local Road Infrastructure (PIIRL);

WHEREAS the letter of agreement received June 27th, 2017 from the "*ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports*" advising that the project was deemed to be in compliance with the terms and conditions and eligible for financial assistance up to a maximum of 75% of the costs;

WHEREAS the discontinued patching and local corrections on Paradis Road contract is financed through the general fund of the Municipality;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and **RESOLVED**

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

THAT the Municipality of the Township of Wentworth mandate the firm 9064-1622 Québec Inc. for the contract of discontinued patching and local corrections on Paradis Road in the amount of \$7,340.00, upon receipt of the financial contribution letter.

Resolution unanimously adopted.

17-10-168 **Asphaltage chemin Lac Louisa Nord**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'autoriser le paiement à l'entrepreneur Asphalte et pavage RF au montant de 3 825,00\$ plus taxes applicables pour les travaux effectués.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-168 **Lake Louisa North Road Ashphalte**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to authorize the payment to the contractor Asphalte et pavage RF in the amount of \$3,825.00 plus applicable taxes for the work completed.

Resolution unanimously adopted.

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

17-10-169 **Adoption des comptes payables pour le mois d'octobre 2017**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois d'octobre 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-169 **Adoption of the accounts payable for the month of October 2017**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to adopt the accounts payable for the month of October 2017.

Resolution unanimously adopted.

17-10-170 **Nomination Comité Bon voisin bon œil**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu de procéder à la nomination de monsieur Charles English, résident du secteur Vallée des Diamants, et monsieur Steve Darlington, résident du secteur Chemin Louisa, au Comité Bon voisin bon œil.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-170 **Neighborhood Watch Committee Nomination**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to proceed with the nomination of Mr. Charles English, a resident of the Diamond Valley Sector, and Mr. Steve Darlington, a resident of Louisa Road Sector, to the Neighborhood Watch Committee.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

17-10-171 **Entente pour utilisation du Dunany Country Club pendant les mois d'hiver pour le ski de fond et la raquette**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu de conclure une entente d'une durée de cinq (5) ans avec le Dunany Country Club pour l'utilisation du terrain de golf pour les mois d'hiver pour la pratique du ski de fond et de raquette ainsi que d'autoriser le Maire, Jason Morrison, et la Directrice générale, Natalie Black, à signer ladite entente.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-171 **Agreement for usage of the Dunany Country Club during the winter months for cross country skiing and snow-shoeing**

To conclude a five (5) year agreement with the Dunany Country Club for the usage of the golf course during winter months for cross country skiing and snow-shoeing. Jason Morrison, Mayor, and Natalie Black, General Manager, are authorized to sign the agreement.

Resolution unanimously adopted.

17-10-172 **Contrat déneigement Dunany Country Club**

ATTENDU l'entente pour l'utilisation du Dunany Country Club pendant les mois d'hiver pour le ski de fond et la raquette;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** d'octroyer le contrat pour le déneigement du Dunany Country Club à Seabros Construction Inc., pour un montant de 450,00\$ plus taxes;

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-172 **Snow Removal Contract Dunany Country Club**

WHEREAS the agreement for the use of the Dunany Country Club during the winter months for cross country skiing and snow-shoeing;

THEREFORE it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED** to award the contract for snow removal of Dunany Country Club to Seabros Construction Inc., in the amount of \$ 450.00 plus taxes;

Resolution unanimously adopted.

17-10-173 **Achat terrain Lac Grace**

ATTENDU QUE l'offre d'achat d'une partie de la propriété dans le secteur Lac Grace, a été présentée au Conseil;

ATTENDU QU'une entente avec la Municipalité du Canton de Gore de partager également l'acquisition de la propriété selon la résolution numéro 17-06-108;

ATTENDU QU'un montant de 18 433 \$ a déjà été affecté pour un projet de parc à Lac Grace et le crédit disponible dans le budget général pour le solde de 6 567 \$;

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

ATTENDU QUE l'entretien, la supervision et la gestion de la propriété doivent être exploités par un organisme à but non lucratif;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et **RÉSOLU**

QUE la Municipalité du Canton de Wentworth autorise le maire, Jason Morrison, et Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière, à signer tous les documents pertinents pour le transfert de propriété.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-173 **Purchase Land Lake Grace**

WHEREAS the offer to purchase a portion of property in the Lake Grace Sector has been presented to Council;

WHEREAS an agreement with the Municipality of the Township of Gore to share equally the acquisition of the property as per resolution number 17-06-108;

WHEREAS an amount of 18,433\$ has already been affected for a Park project in Lake Grace and the available credit in the general budget for the balance of 6 567\$;

WHEREAS the maintenance, supervision and management of the property is to be operated by a Non-Profit Organization;

THEREFORE it is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and **RESOLVED**

THAT the Municipality of the Township of Wentworth authorizes the Mayor, Jason Morrison, and Natalie Black, General Manager and Secretary-Treasurer, to sign all relevant documents for the transfer of property.

Resolution unanimously adopted.

17-10-174 **Confirmation du Projet de participation financière du Canton de Wentworth au projet de déploiement, par la MRC d'Argenteuil, de fibres optiques au Lac Curran, dans le cadre du FARR 2017-2018**

CONSIDÉRANT que le Fonds d'appui au rayonnement des régions (FARR) est un nouveau programme du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) visant à supporter des projets de développement alignés sur les priorités déterminées par chacune des régions administratives du Québec, par le biais d'un comité directeur formé pour les Laurentides des huit (8) préfets composant la Table des préfets des Laurentides et de la Ministre régionale, madame Christine St-Pierre;

CONSIDÉRANT que les priorités régionales identifiées par le comité directeur du FARR pour 2017-2018 sont :

1. Assurer la compétitivité des Laurentides
2. Valoriser les éléments distinctifs des Laurentides afin d'en rehausser le pouvoir d'attractivité et la fierté de ses citoyens

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

3. Offrir à chaque citoyen un continuum de services publics et communautaires équitables
4. Encourager l'occupation dynamique et la gestion équilibrée du territoire
5. Optimiser les mobilités des individus et des marchandises

CONSIDÉRANT qu'en lien avec les priorités 1 et 4, une enveloppe de 425 000 \$ fut réservée pour la desserte d'Internet haute vitesse (IHV) à l'échelle des territoires des MRC d'Antoine-Labelle, Laurentides, Argenteuil, Pays-d'en-Haut, Mirabel et Thérèse-de-Blainville;

CONSIDÉRANT que la MRC d'Argenteuil dispose, pour 2017-2018, d'une sous-enveloppe de 135 000 \$ pour la desserte IHV;

CONSIDÉRANT que la MRC d'Argenteuil a identifié la desserte en fibres optiques du Lac Curran comme étant l'un des projets IHV qu'elle souhaite prioriser sur son territoire dans le cadre du FARR, pour 2017-2018;

CONSIDÉRANT que l'un des objectifs de cette démarche est de mener un projet pilote afin d'optimiser et accélérer la mise en place, par la MRC, d'un OBNL fournisseur de service Internet;

CONSIDÉRANT que la MRC d'Argenteuil estime à environ 119 472 \$ les coûts de déploiement de la fibre optique entre le Centre communautaire de Wentworth et le secteur du Lac Curran, incluant les équipements requis pour le déploiement de la fibre optique;

CONSIDÉRANT qu'une mise de fonds minimale de 20 % est exigée du milieu conformément aux règles du programme FARR;

CONSIDÉRANT que pour favoriser un effet de levier encore plus grand et favoriser le plus grand nombre de projets FARR sur son territoire, la MRC d'Argenteuil a fixé à 25 % la contribution exigée du milieu;

CONSIDÉRANT que les formulaires pour le dépôt des demandes de subventions, dans le cadre du FARR 2017-2018, sont disponibles depuis la fin du mois d'août 2017 seulement et que les MRC sont invitées à déposer l'ensemble de leurs projets vers la mi-septembre 2017;

CONSIDÉRANT que selon ces exigences, la MRC propose le montage financier suivant pour le déploiement de la fibre optique au Lac Curran :

Subventions FARR	89 604 \$	75 %
Canton de Wentworth	14 934 \$	12,5 %
MRC d'Argenteuil (sauf Wentworth)	14 934 \$	12,5 %
Total	119 472 \$	100 %

CONSIDÉRANT que les travaux de déploiement d'IHV doivent être complétés pour le 31 mars 2018;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et **RÉSOLU** ce qui suit :

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

1. **QUE** le conseil de la Municipalité du Canton de Wentworth accepte le montage financier proposé par la MRC d'Argenteuil, jusqu'à concurrence de 15 000 \$, soit 12,5 % des coûts estimés, pour le déploiement, par la MRC d'Argenteuil, de la fibre optique au Lac Curran, en provenance du Centre communautaire de Wentworth;
2. **QUE** le conseil de la Municipalité du Canton de Wentworth autorise la Directrice générale et secrétaire-trésorière à signer, pour et au nom de la municipalité, tout document en lien avec ce projet.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-174

Project Confirmation of financial participation by the Township of Wentworth in the project to deploy fiber optics to Curran Lake by the MRC of Argenteuil under the FARR 2017-2018

WHEREAS the Regional Outreach Fund (FARR) is a new program of the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy (MAMOT) to support development projects aligned with the priorities determined by each of the administrative regions of Quebec, through a consulting committee formed for the Laurentians of the eight (8) prefects comprising the Table des Préfets des Laurentides and the Regional Minister, Christine St-Pierre;

WHEREAS the regional priorities identified by the FARR Consulting Committee for 2017-2018 are:

1. Ensuring the competitiveness of the Laurentians
2. To enhance the distinctive features of the Laurentians in order to enhance the attractiveness and pride of its citizens
3. Provide each citizen with a continuum of equitable public and community services
4. Encourage dynamic occupation and balanced land management
5. Optimize the mobility of individuals and goods

WHEREAS in connection with priorities 1 and 4, an envelope of \$ 425,000 was reserved for High-Speed Internet access (HSI) throughout the territories of the Antoine-Labelle, Laurentides, Argenteuil, Pays-d'en-Haut, Mirabel and Thérèse-de-Blainville;

WHEREAS the MRC of Argenteuil has, for 2017-2018, a sub-envelope of \$ 135,000 for HSI Services;

WHEREAS the MRC of Argenteuil has identified the fiber optic service of Curran Lake as one of the HSI Projects it wishes to prioritize on its territory under the FARR for 2017-2018;

WHEREAS one of the objectives of this approach is to conduct a pilot project in order to optimize and accelerate the establishment by the MRC of an Internet service provider (Non-Profit Organization);

WHEREAS the MRC of Argenteuil estimates the costs of deploying fiber optics between the Wentworth Community Center and the Curran Lake area, including the equipment required for the deployment of fiber optics, at approximately \$ 119,472;

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

WHEREAS a minimum down payment of 20% is required from the community in accordance with the rules of the FARR program;

WHEREAS in order to encourage an even greater leverage and encourage the largest number of FARR projects in its territory, the MRC of Argenteuil has set a contribution of 25% to the community's contribution;

WHEREAS the forms for the submission of applications for grants under the FARR 2017-2018 were available only as of the end of August 2017 and that the MRCs are invited to deposit all their projects in mid-September 2017;

WHEREAS according to these requirements, the MRC proposes the following financial plan for the deployment of fiber optics at Curran Lake:

FARR Subventions	\$ 89 604	75 %
Township of Wentworth	\$ 14 934	12,5 %
MRC of Argenteuil (except Wentworth)	\$ 14 934	12,5 %
Total	\$ 119 472	100 %

WHEREAS the deployment of HSI must be completed by March 31st, 2018;

THEREFORE it is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and **RESOLVED** as follows:

1. **THAT** the Council of the Township of the Wentworth accept the financial plan proposed by the MRC of Argenteuil, up to a maximum of \$ 15,000, or 12.5% of the estimated costs, for the deployment by the MRC of Argenteuil, for fiber optics to Curran Lake, from the Wentworth Community Center;
2. **THAT** the Council of the Municipality of the Township of Wentworth authorizes Natalie Black, General Manager and Secretary-Treasurer, to sign for and on behalf of the Municipality, any document related to this project.

17-10-175

Adhésion à un contrat d'assurance collective

CONSIDÉRANT QUE la Fédération québécoise des municipalités (FQM) a procédé à un appel d'offres et que suite à ce processus, elle est « preneur » d'un contrat d'assurance-collective auprès de La Capitale, lequel s'adresse aux employés des municipalités, MRC et organismes municipaux;

CONSIDÉRANT QUE tant le *Code municipal* que la *Loi sur les cités et villes* permettent à une municipalité d'adhérer à un tel contrat;

CONSIDÉRANT QUE la FQM a transmis à la municipalité les coûts de la prime qui lui sera applicable pour l'année 2018 et qu'en conséquence, la Municipalité du Canton de Wentworth désire y adhérer et qu'elle s'engage à en respecter les termes et conditions;

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

CONSIDÉRANT QUE la date de mise en vigueur du contrat est le 1^{er} janvier 2018 ;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et
RÉSOLU

QUE la Municipalité du Canton de Wentworth adhère au contrat d'assurance-collective souscrit par la FQM pour la période prenant effet au 1^{er} janvier 2018 et qu'elle s'engage ensuite à lui donner un préavis d'une année avant de quitter ce regroupement;

QUE la Municipalité du Canton de Wentworth autorise la FQM et ses mandataires FQM Assurance et AON Hewitt à avoir accès à son dossier d'assurance collective auprès de l'assureur dans le respect des règles de protection des renseignements personnels;

QUE la Municipalité du Canton de Wentworth accorde à la FQM, et ses mandataires désignés (actuellement FQM Assurance et Aon Hewitt), le mandat d'agir à titre d'expert conseil et courtier exclusif en assurance collective et qu'elles soient les seules personnes attitrées et autorisées à représenter celle-ci auprès de l'assureur désigné relativement à l'application du régime d'assurance collective;

QUE la présente résolution ne limite en rien le droit de la FQM le droit de révoquer ses mandataires désignés et y substituer un autre;

QUE la présente résolution soit immédiate et révoque tout autre mandat accordé antérieurement, sans autre avis.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-175

Membership to a group insurance plan

WHEREAS the Fédération québécoise des municipalités (FQM) has called for tenders and, as a result of this process, is a "purchaser" of a Group Insurance Plan with La Capitale, which is addressed to Municipal Employees, Regional County Municipalities (MRC)s and Municipal Bodies;

WHEREAS both the *Municipal Code* and the *Cities and Towns Act* allows for a Municipality to adhere to such a contract;

WHEREAS the FQM has provided to the Municipality the costs of the premiums that will be applicable for the year 2018 and as a result the Municipality of the Township of Wentworth wishes to join it and that it undertakes to respect the terms and conditions;

WHEREAS the date of coming into force of the contract is January 1st 2018;

THEREFORE it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and
RESOLVED

THAT the Municipality of the Township of Wentworth adhere to the Group Insurance Policy taken by the FQM for the period beginning on January

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

1st, 2018 and that the Municipality undertakes to give one year's notice before leaving this group;

THAT the Municipality of the Township of Wentworth authorizes the FQM and its agents of FQM Assurance and AON Hewitt to have access to its Group Insurance file with the insurer in compliance with the rules for protection of personal information;

THAT the Municipality of the Township of Wentworth grant to the FQM, and its designated agents (currently FQM Assurance and Aon Hewitt) the mandate to act as an Exclusive Consultant and Broker in Group Insurance and that they are the only persons appointed and authorized to represent the client with the designated insurer in connection with the application of the Group Insurance Plan;

THAT this resolution does not limit the right of the FQM to revoke its designated agents and substitute another one;

THAT this resolution is immediate and revokes any other mandate previously granted, without further notice.

Resolution unanimously adopted.

17-10-176 **Versement de la subvention annuelle au Centre récréatif Wentworth pour l'opération de la patinoire et du vestiaire**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu de verser la subvention annuelle au Centre récréatif Wentworth au montant de 5 000\$ afin d'opérer la patinoire extérieure et le bâtiment servant de vestiaire.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-176 **Annual Grant to the Wentworth Recreative Centre for the Operation of the Skating Rink and Change Building**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to award the annual grant to the Wentworth Recreative Centre in the amount of \$5,000 in order to operate the outdoor Skating Rink and the Change Building.

Resolution unanimously adopted.

Environnement / Environment

17-10-177 **Remboursement RSVL**

ATTENDU que l'Association des résidents de Dunany est une association de résidents;

ATTENDU que l'Association adhère au programme provincial Réseau de surveillance volontaire des lacs (RSVL);

ATTENDU le remboursement est de 50% des déboursés pour l'analyse de l'eau jusqu'à concurrence de 350,00\$ par association sur présentation de pièces justificatives;

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et **RÉSOLU** de rembourser l'Association des résidents de Dunany un montant de 350,00\$ pour l'analyse de l'eau des lacs conformément au programme RSVL et la résolution numéro 13-06-083.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-177

RSVL Reimbursement

WHEREAS the Dunany Community Association is a community association;

WHEREAS the Association is a member of the Réseau de surveillance volontaire des lacs (RSVL) Program;

WHEREAS the reimbursement is 50% of the costs of the analysis up to \$350 per association upon presentation of invoices;

THEREFORE it is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and **RESOLVED** to reimburse the Dunany Community Association an amount of \$350 for water quality analysis of lakes as per the RSVL Program and resolution number 13-06-083.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du rapport mensuel (septembre 2017) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics

Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (September 2017)

Période de questions

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Précision du point 5.1 *Autorisation de faire exécuter les travaux tel que stipulé dans le jugement de la Cour supérieure*
- Demande de service Internet haute vitesse pour le Territoires des lacs
- Projet proposé pour Internet haute vitesse des lignes existantes de Bell
- Comptes payables Sûreté du Québec
- Abonnement des résidents du projet FARR
- Délai pour l'acquisition du terrain à Lac Grace
- Questions techniques concernant le programme pilote à la MRC d'Argenteuil
- Avancement du projet d'Hôtel de ville
- Emplacement du terrain municipal acheté pour la construction du nouvel Hôtel de ville

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 OCTOBRE 2017

REGULAR MEETING OF OCTOBER 2ND, 2017

Question Period

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Details of point 5.1 *Authorization to have the work carried out as stipulated in the judgment of the Superior Court*
- High Speed Internet Service request for Territoire des lacs
- Proposed fiber optic project for existing Bell lines
- Accounts Payable Sûreté du Québec
- Residents joined by the FARR project
- Timing for the acquisition of the land at Lake Grace
- Technical questions concerning the pilot project at the MRC of Argenteuil
- Advancement of the Town Hall project
- Location of the property bought for the construction of the new Town Hall

17-10-178

Clôture

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu de clore l'assemblée à 20h20.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-10-178

Closure

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to close the meeting at 8:20 p.m.

Resolution unanimously adopted.

Jason Morrison
Maire
Mayor

Je, Jason Morrison, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

I, Jason Morrison, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all resolutions contained as per Article 142 (2) of the Municipal Code.

Natalie Black
Directrice générale et Secrétaire-trésorière
General Manager, Secretary-Treasurer

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 13 novembre 2017 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on November 13th, 2017 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.